

VORWORT

Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

dieser Wegweiser sammelt erstmals wichtige soziale Anlaufpunkte für Personen der Generation 60+. Im ersten Teil sind Institutionen und Vereine kurz beschrieben, die landesweit aktiv sind und im zweiten Teil finden Sie Kontakte in den jeweiligen Bezirksgemeinschaften. Diese Broschüre versteht sich als eine erste Sammlung die in den kommenden Jahren erweitert werden soll. Wir freuen uns, wenn Sie uns Vorschläge für eine erweiterte Version zusenden. Dieser Wegweiser ist für jene Personen gedacht, die sich eine Übersicht verschaffen wollen und nicht (nur) auf Informationen aus dem Internet zurückgreifen möchten.

Otto von Dellemann Obmann – Wohnen im Alter





3 VORWORT

Liebe Seniorinnen und Senioren,

mit Ihrem unermüdlichen Einsatz, ehrenamtlichen Engagement und Ihren wertvollen Erfahrungen bereichern Sie die Gesellschaft und leisten einen unverzichtbaren Beitrag. Sie sind eine starke und tragende Stütze für unsere Familien und unser Land.

Dafür will ich Ihnen hier auf diesem Weg von Herzen Danke sagen!

Über Jahrzehnte haben wir in Südtirol ein gutes Netz an Sozialleistungen, Diensten und Angeboten gemeinsam mit Vereinen, Verbänden und Organisationen aufgebaut. Auch in Krisenzeiten hat dieses Netz gehalten und viele aufgefangen, die sich in sehr schwierigen Situationen befanden, und es soll auch in Zukunft Unterstützung, Hilfe und sozialen Zusammenhalt bieten.

Dieser Seniorenratgeber soll zu einem besseren Überblick über die verschiedenen Angebote, Dienste und Leistungen verhelfen. Er listet Einrichtungen, Vereine, Projekte, Angebote und Leistungen für Seniorinnen und Senioren in Südtirol auf und verweist bei offenen Fragen auf die passenden Anlaufstellen.

Ich hoffe, dass dieser Seniorenratgeber Sie gut begleiten wird und Ihnen nützliche Hinweise und Informationen geben kann.

Ich wünsche Ihnen alles Liebe und Gute.

Landesrätin Waltraud Deeg



### Beteiligung, Freizeit

In Südirol gibt es zahlreiche Beteiligungs- und Freizeitangebote sowie Projekte, wie beispielsweise SeniorInnenclubs oder Weiterbildungskurse. Diese richten sich gezielt an interessierte SeniorInnen und werden von verschiedenen Organisationen und Vereinen angeboten.



# Gesundheit, Betreuung, Begleitung, Pflege, Unterstützung

Mit ansteigendem Alter stellen sich für Senior-Innen und Angehörige vielfach Fragen in Bezug auf Gesundheit, Pflege, Betreuung und Begleitung. Der vorliegende 60+ Wegweiser gibt einen Überblick über verfügbare Unterstützungsangebote in Südtirol.



## Wohnmöglichkeiten für SeniorInnen in Südtirol

Der 60+ Wegweiser beschreibt Wohnmöglichkeiten wie SeniorInnenwohnheime, begleitetes oder betreutes Wohnen sowie alternative Wohnmodelle für SeniorInnen in Südtirol.



### Finanzielle Leistungen für SeniorInnen in Südtirol

Im vorliegenden Wegweiser wird ein Überblick über mögliche finanzielle Unterstützungen wie beispielsweise das Begleitgeld oder Beiträge für spezifische Anliegen und Schwierigkeiten gegeben.



INHALT

Neben den allgemeinen Informationen zu Südtirolweiten Diensten und Angeboten für SeniorInnen, welche von S. 8-17 gegeben werden, werden spezifische Angebote, Dienste und Kontaktstellen auf Bezirksebene unter dem jeweiligen Bezirk Südtirols gelistet.

5

SÜDTIROLWEIT	► S. 8-17
VINSCHGAU	► S. 18-19
BURGGRAFENAMT	► S. 20-23
ÜBERETSCH·UNTERLAND	► S. 24-25
SALTEN · SCHLERN	► S. 26-27
EISACKTAL	► S. 28-29
WIPPTAL	<b>▶</b> S. 30
PUSTERTAL	► S. 31-32
BOZEN	► S. 33-37



# Südtirolweite Dienste, Einrichtungen, Projekte, Vereine, Verbände, Organisationen

7



### Zentrale Anlaufstellen

**Autonome Provinz Bozen-Südtirol** 

ORT Landhaus 12 Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 39100 Bozen

Abteilung Soziales TEL 0471 418 200

Amt für Senioren & Sozialsprengel TEL 0471 418 250

ASWE Agentur für Soziale und Wirtschaftliche Entwicklung TEL 0471 418 300



### Beteiligung, Freizeit

In Südtirol gibt es eine Vielzahl an Projekten, welche von diversen Organisationen, Vereinen, Verbänden, den Bezirksgemeinschaften oder dem Land Südtirol organisiert werden. Zudem gibt es bezirksspezifische Projekte, welche nachfolgend im jeweiligen Bezirk aufgelistet sind.

#### Südtiroler Volkshochschule (VHS)

Die Südtiroler Volkshochschule bietet immer wieder Projekte wie SeniorInnentanz, SeniorInnenturnen u.v.m. an.

ORT Schlernstr. 1, 39100 Bozen TEL 0471 061 444 MAIL info@volkshochschule.it

#### **DIGGY**

Das Projekt verfolgt das Ziel, SeniorInnen dabei zu unterstützen, den Zugang zur digitalen Welt eröffnen. Beteiligte Akteure an diesem Projekt sind die VHS, die SBB Weiterbildungsgenossenschaft sowie der KVW SeniorInnen.

#### SBB Weiterbildungsgenossenchaft

#### ORT

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 5 39100 Bozen TEL 0471 999 335 MAIL weiterbildung@sbb.it WEB sbb.it/weiterbildung

#### KVW SeniorInnen - Katholischer Verband der Werktätigen (KVW)

Zahlreiche Menschen, ältere und jüngere, engagieren sich im KVW ehrenamtlich für die Anliegen von SeniorInnen. Ihnen allen ist es wichtig, ein positives Altersbild zu vermitteln, die soziale Teilhabe von älteren Menschen am Wohnort und in der Gesellschaft zu fördern und Hilfestellung bei unterschiedlichsten Themen zu leisten. Neben den zahlreichen Seniornenclubs bietet der KVW SeniorInnen immer wieder Veranstaltungen und Freizeitprojekte für SeniorInnen an.

ORT Pfarrplatz 31, 39100 Bozen TEL 0471 309 175 MAIL SeniorInnen@kvw.org

#### Senior online - wir sind dabei

Das Projekt beruht auf dem Prinzip von SeniorInnen für SeniorInnen. Es geht darum, dass ein Senior-Begleiter, jemand der der digitalen Welt aufgeschlossen ist, einem/einer anderen/anderer SeniorIn in Bezug zu bestimmten digitalen Tätigkeiten unterstützend beisteht.

#### **Seniorenclubs**

In den Dörfern und Stadvierteln gibt es rund 200 SeniorInnenclubs.

Wohnberatung für SeniorInnen

# Seniorenvereinigung Südtiroler Bauernbund (SV im SBB)

Die Seniorenvereinigung im Südtiroler Bauernbund setzt sich für die Interessen und Anliegen der älteren Menschen im Land, in erster Linie der Altbauern und Altbäuerinnen, ein. Jährlich werden zahlreiche Weiterbildungs-, Beteiligungs- sowie Freizeitaktivitäten für SeniorInnen angeboten.

TEL 0471 999 438

MAIL weiterbildung@sbb.it

WEB sbb.it/weiterbildung

#### Gemeinden

Meer- und Thermalaufenthalte werden auch direkt von Gemeinden für SeniorInnen organisiert.
Auch andere Veranstaltungen und Zusammentreffen, wie SeniorInnentanz, Preisjassen oder andere Freizeit- und kreative Tätigkeiten.

Weitere Informationen über Veranstaltungen für SeniorInnen der Gemeinden finden Sie direkt in der eigenen Gemeinde.

#### Caritas Diözese Bozen Brixen

Die Caritas bietet jährlich Meeraufenthalte für SeniorInnen in Caorle an.

ORT Sparkassenstr. 1, 39100 Bozen TEL 0471 304 300 MAIL info@caritas.bz.it

# adlatus - Verein für Menschen mit Beeinträchtigung EO

Der Verein unterstützt landesweit mobilitätseingeschränkte Personen, welche nicht mehr mit dem eigenen Auto fahren oder mit öffentlichen Verkehrsmitteln Schwierigkeiten in ihrer Freizeitgestaltung haben.

ORT Manzonist. 33, 39012 Meran TEL 0473 211 423 MAIL info@adlatus.it WEB www.adlatus.it

#### **Alpenverein Südtirol (AVS)**

Im Alpenverein Südtirol sind Mitglieder jeden Alters Willkommen, unabhängig ihrer sozialen Schicht und Zugehörigkeit. Es werden laufend Aktivitäten angeboten.

ORT Giottostr. 3, 39100 Bozen TEL 0471 978 141 MAIL office@alpenverein.it WEB www.alpenverein.it

#### Verband der Sportvereine Südtirol (VSS)

Um den Seniorensport in Südtirol zu fördern, hat der VSS ein eigenes Referat gegründet, das sein Sportangebot für ältere Menschen von Skitreffs 50+ über Langlauftreffs 50+, Tischtennistreff 40+, VSS/RVD-Tennis-Senioren-Cup und Seniorenschwimmkursen bis hin zum Senioren-Golfcup ständig erweitert hat.

ORT Brennerstr. 9, 39100 Bozen TEL 0471 974 378 MAIL info@vss.bz.it WEB WWW.vss.bz.it

#### Katholischer Familienverband Südtirol (KFS)

Der Katholische Familienverband Südtirol vertritt die Interessen der Südtiroler Familien in der Politik und Öffentlichkeit und bietet einen umfassenden Service für Familienan.

#### ORT

Wangergasse 29, 39100 Bozen TEL 0471 974 778 MAIL info@familienverband.it WEB www.familienverband.it

#### Amt für Kultur

Das Amt für Kultur bietet Auskunft in Bezug auf kulturelles Angebot für Südtirols SeniorInnen.

ORT Landhaus 7 Andreas-Hofer-Str. 18, 39100 Bozen TEL 0471 413 360 TEL 0471 413 361

#### Amt für Weiterbildung

Das Amt für Weiterbildung bietet Auskunft in Bezug auf aktuelle Ausund Weiterbildungen für Südtirols Senjorinnen an.

ORT Landhaus 7 Andreas-Hofer-Str. 18, 39100 Bozen TEL 0471 413 390 TEL 0471 413 391



# Gesundheit, Betreuung, Begleitung, Pflege, Unterstützung



#### Möglichkeiten der Betreuung, Unterstützung und Pflege

In Südtirol gibt es diverse Möglichkeiten der Betreuung, gesundheitlichen Unterstützung und Pflege. Als zentrale Stelle für Information, Beratung und Hilfestellung im Falle von Bedürftigkeit gelten die Anlaufstellen für Pflege und Betreuung der Sozialsprengel. Diese geben Auskunft über die Dienste, Unterstützungs- und Entlastungsmöglichkeiten sowie über finanzielle Hilfeleistungen.

# Anlaufstellen für Pflege und Betreuung

Im Falle von Pflegebedürftigkeit einer Person, entstehen bei den Betroffenen und deren Angehörigen viele Fragen: Wo bekomme ich welche Hilfe? Auf welche finanzielle Unterstützung habe ich Anrecht? Was unterscheidet das Pflegegeld von der Zivilinvalidenrente? Wo erhalte ich ein Krankenbett für Zuhause? Welche Unterstützungsmöglichkeiten gibt es? Welche Wohnmöglichkeiten gibt es? U.v.m.

Die Anlaufstellen für Pflege und Betreuung sind entstanden, um Unterstützung und Beratung bei solchen Fragen zu leisten. Das kompetente Team der Anlaufstelle bestehend aus Vertretern der Seniorenwohnheime Ihres Territoriums, der Hauspflege und der Hauskrankenpflege Ihrer Zone. Das Team informiert über die Dienste, Unterstützungs- und Entlastungsmöglichkeiten, Hilfen, Rechte und Pflichten, finanzielle Unterstützungen, Formulare u.v.m.; berät im Falle von Entscheidungen, die es zu treffen gilt und hilft bei Gesuchstellung und bei der Erledigung von bürokratischen Angelegenheiten.

# Familiäre Anvertrauung von Erwachsene

Falls eine Person aufgrund bestimmter sozialer, familiärer oder gesundheitlicher Probleme, basierend auf der Einschätzung des Sozialsprengels, nicht in der Lage ist allein zu leben, kann die Person teilzeitig oder vollzeitig an Familien oder Einzelpersonen anvertraut werden.

#### Hauspflege

11

Der Hauspflegedienst ermöglicht älteren und pflegebedürftigen Personen durch diverse Angebote weiterhin in ihrem gewohnten Umfeld zu leben. Zudem werden die pflegenden Angehörigen entlastet und unterstützt. Die stundenweis erbrachten Leistungen werden zu Hause, im Sprengelsitz oder in den Tagesstätten der Gemeinden angeboten (darunter fallen zentrale Themen der Altersbewältigung und Pflege).

### **Tagespflegeheime**

Tagespflegeheime stellen eine Form der offenen SeniorInnenbetreuung dar und verstehen sich als Ergänzung zur Pflege durch die Angehörigen und den Sozialsprengel. In einer freundlichen, altersgerechten und angenehmen Umgebung werden ältere Personen untertags betreut, unterhalten, gefördert und aktiviert. Das Tagespflegeheim wird als Halbtagesbetreuung, Ganztagesbetreuung oder verlängerte Ganztagsbetreuung an bestimmten

Wochentagen angeboten. Die Leistung steht grundsätzlich allen Personen ab dem 60. Lebensjahr offen, die wegen ihrer physischen oder psychischen Situation nicht mehr alleine in ihrer eigenen Wohnung leben können oder eine so umfangreiche Betreuung benötigen, dass diese von der Hauspflege des Sozialsprengels nicht mehr garantiert werden kann.

#### Tagesstätten für SeniorInnen

Die Tagesstätten in Südtirol verstehen sich als ein Treffpunkt für ältere Menschen. Dieser Treffpunkt soll ihnen eine Reihe von Betreuungsleistungen und Sozialisierungsinitiativen bieten, damit sie ihr Leben selbständig weiterführen, neue Freundschaften knüpfen und sich über die verschiedenen Angebote in ihrer Freizeit gemeinsam beschäftigen können. Je nach Tagesstätte werden unterschiedliche Leistungen angeboten.

#### Seniorenwohnheime siehe Seite 15

#### Seniorenmensen

In vielen Ortschaften Südtirols gibt es Seniorenmensen, welche von öffentlichen Körperschaften oder von privaten konventionierten Anbietern geführt werden. Die Mensa soll älteren Personen, die aus physischen oder psychischen Gründen nicht in der Lage sind, sich selbständig eine Mahlzeit zuzubereiten, ein SeniorInnengerechtes Essen bieten. Die Mensa ist ein Ort, an dem nicht nur gemeinsam gegessen wird, sondern der auch Gelegenheit gibt, andere, oft alleinstehende Menschen kennen zu lernen, sich mit ihnen zu unterhalten und Freundschaften zu schließen.

#### Essen auf Rädern

Diese Dienstleistung gibt Senior-Innen, Menschen mit Behinderung oder anderen Menschen in schwierigen Lebenslagen die Möglichkeit, über die Hauspflege des Sozialsprengels zumindest einmal am Tag eine warme Mahlzeit ins Haus zugestellt zu bekommen. Die Leistung steht in

der Regel Personen ab dem 60. Lebensjahr offen – in Ausnahmefällen kann die Inanspruchnahme dieser Leistung auch anderen Kundengruppen gewährt werden. Diesbezügliche Entscheidungen trifft die Einsatzleitung der Hauspflege der Sozialsprengel.

#### Wäsche auf Rädern

Dieser Dienst bietet SeniorInnen, Menschen mit Beeinträchtigung oder anderen Menschen in schwierigen Lebenslagen die Möglichkeit, über die Hauspflege des Sozialsprengels Hilfe beim Wäsche waschen zu bekommen.

#### Kurzzeitpflege

Eine Kurzzeitpflege ist eine zeitlich begrenzte Aufnahme in einem Seniorenwohnheim und trägt in erster Linie zur Entlastung von pflegenden Angehörigen oder privaten Pflegekräften bei. Die Kurzzeitpflege orientiert sich an den Bedarf nach vorübergehender Unterstützung von Pflege im Falle von:

- ► Urlaub; ► Ausfall der Pflegekraft aufgrund plötzlicher Erkrankung oder anderem Grund;
- ► körperliche und/oder psychische Überforderung.

#### Telefondienst "Gewalt im Alter"

In Bezug auf die Gewalt gegen ältere Menschen, wie auch Gewalt von älteren Menschen gegenüber Pflegenden, sind die Betreuungs- und Pflegekräfte kaum mit entsprechenden Strategien ausgestattet, obwohl dieses Thema von Gesundheitsexperten und Gesundheitsexpertinnen diskutiert und zunehmend als Problem erkannt wird. Der Telefondienst bietet eine Möglichkeit, Hilfe und Information rund um das Thema Gewalt im Alter zu bekommen. Unter der Nummer erhalten Betroffene sowie auch Zeugen von Gewalttaten Informationen, was man dagegen tun kann und wie weiter vorgegangen werden kann. Der Telefondienst für Südtirol wird vom Betrieb für Sozialdienste Bozen verwaltet.

# Betrieb für Sozialdienste Bozen Telefondienst "Gewalt im Alter"

TEL 0471 162 626 6 ZEIT Mo-Fr 09.00-12.00 Uhr Do 09.00-12.00 Uhr, 14.30-17.30 Uhr

#### **Soziale Landwirtschaft**

Der Dienst bietet alleinlebenden Personen Mahlzeiten in einem familiären Umfeld. Anbieter des Dienstes sind landwirtschaftliche Betriebe, die die Tätigkeit als "Hofschank" ausüben. Generell werden die Mahlzeiten am Hof verabreicht, aber es ist auch eine Zustellung möglich. NutzerInnen, die diesen Dienst in Anspruch nehmen möchten, müssen sich vorab an den jeweilig zuständigen Sozialsprengel wenden. Detaillierte Informationen zum Dienst und den beteiligten Verbänden/ Organisationen, werden vonseiten des Amtes für Senioren und Sozialsprengel geboten.

#### Sozialgenossenschaft Mit Bäuerinnen lernen – wachsen – leben

Im Rahmen des Dienstes "Gemeinsam Alltag leben" werden Senioren auf Höfen oder bei Gastfamilien im ländlichen Raum von qualifizierten Alltagsgestalterinnen begleitet und aktiv und naturnah in den Familienalltag miteinbezogen.

#### ORT

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 5 39100 Bozen

TEL 0471 999 366

MAIL info@seniorenbetreuung.it

#### Hausnotruf - Landesrettungsverein Weißes Kreuz

In Sicherheit zu Hause leben: Die meisten Menschen wünschen sich, auch im Alter und trotz gesundheitlicher oder körperlicher Einschränkungen weiter sorglos in den eigenen vier Wänden leben zu können. Das Hausnotrufgerät des Weißen Kreuzes kann hier Unterstützung bieten und stellt eine erprobte, vorbeugende und lebensrettende Einrichtung dar.

ORT Lorenz-Böhler-Str. 3, 39100 Bozen TEL 0471 444 327 MAIL hausnotruf@wk-cb.bz.it

#### Stiftung St. Elisabeth

Die gemeinnützige Stiftung St. Elisabeth mit Sitz in Bozen wurde mit diözesanem Auftrag gegründet. Von christlichen Werten getragen, ist die Stiftung in der Begleitung, Betreuung und Pflege von Menschen und in der Erwachsenenbildung tätig. Wir orientieren uns dabei an der unantastbaren Würde der Person und richten uns insbesondere an alte, kranke und behinderte Menschen.

ORT Glaningerweg 1, 39100 Bozen TEL 0471 097 100 MAIL info@stiftung-st-elisabeth.it

# Alzheimer Südtirol Alto Adige (ASAA)

Der Verein verfolgt das Ziel, die Entwicklung und Verbreitung der Forschung über die Krankheit Alzheimer und der damit verbundenen Syndrome von Demenz zu unterstützen und in Südtirol darüber zu informieren. Zudem bemüht sich der Verein, Dienstleistungen zur soziosanitären Betreuung von Alzheimer-Erkrankten und ihrer Angehörigen zu organisieren und zu verbessern, ohne Gewinnausrichtung und nach dem Prinzip der Freiwilligkeit.

ORT Altmann-Haus Grieser Platz 18, 39100 Bozen TEL 0471 051 951 MAIL info@asaa.it



# Wohnmöglichkeiten für SeniorInnen in Südtirol

In Südtirol gibt es verschiedene Wohnmöglichkeiten für SeniorInnen. Neben den Seniorenwohnheimen gibt es auch das begleitete und betreute Wohnen, sowie Projekte, um Wohnen im heimischen Umfeld zu schaffen.



# Betreutes und begleitetes Wohnen?

Das begleitete und betreute Wohnen bietet SeniorInnen ein selbständiges Wohnen mit einem Mindestmaß an Begleitung. Ziel ist es, den Menschen im Alter geeignete Wohn- und Lebensbedingungen zur Verfügung zu stellen, damit sie möglichst lange ein autonomes, sicheres und selbstbestimmtes Leben führen können.

#### **Begleitetes Wohnen**

- ► Informationen und Beratung bei der Bewältigung des Alltags,
- ► Förderung der sozialen Kontakte,
- ► Begleitung und Unterstützung bei Behördengängen oder bei Besorgungen sowie bei bürokratischen Angelegenheiten,
- ▶ Freizeitgestaltung
- ➤ Zusammenarbeit und Vernetzung mit verschiedenen Diensten
- ► einfache Hilfsleistungen und Betreuungsmaßnahmen
- ► Bei Bedarf können zwischen NutzerInnen und Trägerkörperschaft schriftlich Zusatzleistungen vereinbart werden.

#### **Betreutes Wohnen**

Im Rahmen des "Betreuten Wohnens" erhalten die NutzerInnen zusätzlich zu den Leistungen des "Begleiteten Wohnens" noch folgendes:

- ► Reinigung der eigenen Räumlichkeiten (mindestens zweimal wöchentlich),
- ► eine Mahlzeit pro Tag, auch am Wochenende: dabei wird gemeinsam gekocht oder die Mahlzeit wird in einer anderen sozialen Einrichtung eingenommen;
- ► kontinuierliche, einfache Leistungen im Ausmaß von maximal 60 Minuten pro Woche.
- ► Bei Bedarf können zwischen NutzerInnen und Trägerkörperschaft schriftlich Zusatzleistungen vereinbart werden.

#### Seniorenwohnheime

Die Seniorenwohnheime Südtirols werden von öffentlichen oder privaten Trägern geführt. Der Verband der Seniorenwohnheime Südtirols (VdS) berät und unterstützt die Heime bei Fragen im Bereich der Führung und Verwaltung und vertritt die gemeinsamen Interessen der Mitgliedsheime gegenüber den Behörden und der Politik. Der VdS bietet einen aktuellen Überblick über die Seniorenwohnheime Südtirols. Zudem koordiniert auch das Amt für Senioren und Sozialsprengel Südtirols Seniorenwohnheime und gibt Auskunft bei Informationsbedarf.

#### Amt für Senioren und Sozialsprengel

ORT Landhaus 12 Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 39100 Bozen TEL 0471 418 250

TEL 0471 418 251

#### Verband der Seniorenwohnheime Südtirols

#### ORT

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 10 39100 Bozen

TEL 0471 323 635

MAIL info@vds-suedtirol.it
MAIL info@arpa-altoadige.it

**WEB** www.vds-suedtirol.it

### Seniorenwohnungen

Im ganzen Land werden Wohnungen von den jeweiligen Gemeinden gestellt, welche SeniorInnen vorbehalten sind. Bei Interesse sind die SeniorInnen angehalten, sich an die jeweilige Gemeinde zu wenden.

### Andere Formen des Wohnens und der Pflege

Eine alternative Form zu Seniorenwohnheimen und dem betreuten bzw. begleiteten Wohnen stellen private Betreuungskräfte (Badanti) dar. In Südtirol gibt es eine Vielzahl von privaten Agenturen, welche Personen bei der Suche und Vermittlung von privaten Betreuungskräften behilflich sind.

#### Wohnen im Alter

Über die Genossenschaft mit dem Ziel das Leben im Alter zu verbessern können Interessierte Zugang zu vielen hilfreichen Diensten der Bereiche, Hilfe für zu Hause, Sicherheit, Finanzen und Recht, Mobilität und Freizeit sowie altersgerechtes Wohnen finden.

ort Beda-Weber-Str. 1, 39100 Bozen TEL 0471 053 835

MAIL info@wohnen-im-alter.it
WEB www.wohnen-im-alter.it

# Arche im KVW - Wohnberatung für Senioren

Es werden Beratungen für den Abbau von (architektonischen) Barrieren, sowie über den fachgerechten Einsatz von Hilfsmitteln für die Betroffenen, deren Angehörige und den Bezugspersonen geboten. Ziel der Beratung ist es die Lebensqualität und Sicherheit im häuslichen Umfeld zu erhöhen. Die Beratungen finden vorwiegend in den Wohnungen der Ratsuchenden statt und sind für die Betroffenen unverbindlich und kostenlos.

ort Beda-Weber-Str. 1, 39100 Bozen TEL 0471 061 300

MAIL info@arche-kvw.org

web arche.kvw.org



### Finanzielle Leistungen für SeniorInnen in Südtirol



#### **Pflegegeld**

Ziel des Pflegegeldes ist es, die grundlegenden Hilfeleistungen in der Pflege zu Hause oder im gewohnten Umfeld finanziell zu unterstützen, um so eine größtmögliche Eigenständigkeit des pflegebedürftigen Menschen im täglichen Leben zu fördern. Das Pflegegeld kann für eine externe Betreuungsperson verwendet werden, oder für ein Familienmitglied, welches sich der Pflege annimmt.

### **Begleitgeld**

Das Begleitgeld ist eine Leistung, welche bei einem bestimmten Grad von Behinderung von der Agentur für Soziale und Wirtschaftliche Entwicklung ASWE des Landes an Personen ausbezahlt wird, welche nicht bereits das Pflegegeld beziehen.

#### Leistungen für Zivilinvaliden, Zivilblinde und Gehörlose

Die Leistungen werden ebenfalls von der Agentur ASWE ausbezahlt.

### Andere finanzielle Leistungen

#### Soziales Mindesteinkommen

Auch SeniorInnen, welche über ein geringes Einkommen oder Vermögen verfügen, können beim Sozialsprengel um das Soziale Mindesteinkommen ansuchen, welches für 1 Jahr gewährt werden kann. Die Höhe der monatlichen Auszahlung hängt in erster Linie von der wirtschaftlichen Lage und der Zusammensetzung der Familiengemeinschaft ab. Die Leistung ergibt sich also aus der Differenz der eigenen Mittel und dem sog. Wert des Lebensminimums.

# Beiträge für Hilfsmittel (Heilbehelfe/Sanitätsartikel)

Der Arzt verschreibt die notwendigen Produkte und der Bürger erhält vom Sprengel/Verwaltungsdienst des Territoriums einen Ausweis (für max. 12 Monate) oder die Abstempelung des Rezeptes. Die Heilbehelfe werden in der Apothe-

ke oder bei den vertragsgebundenen Sanitätshäusern abgeholt. Der Sanitätsbetrieb versorgt kostenlos Zivilinvaliden, Kriegs- und Dienstinvaliden, minderjährige Invaliden (mit permanenter Invalidität), Bürger in einer besonderen Situation (nicht selbständige Bürger in Erwartung der Zivilinvaliditätsanerkennung, Personen, welche laut Gesetz pflegebedürftig sind) mit folgenden Hilfsmitteln:

► Hilfsmittel (z.B. Rollstühle, Betten, Gehhilfen) ► Prothesen (z.B. für Gliedmaßen, Hörprothesen) ► Orthesen (z.B. orthopädische Mieder; orthopädische Schuhe, Stützapparate)

# Landesbeiträge für den Abbau architektonischer Barrieren

Ziel der Wohnbauförderung des Landes Südtirol ist es unter anderem, Senioren und behinderten Personen mit dauerhaften funktionellen Beeinträchtigungen die Anpassung der eigenen Wohnung an ihre Bedürfnisse zu ermöglichen. Damit sie in größtmöglicher Autonomie und Sicherheit ihr tägliches Leben in der gewohnten Umgebung bestreiten können, gewährt das Land Schenkungsbeiträge an Personen oder Familien aber auch an Kondominien oder Wohnheime, in denen diese Personen ihren Wohnsitz haben.

#### Amt für Wohnbauförderung

ORT Landhaus 12 Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 39100 Bozen TEL 0471 418 740 MAIL wohnbaufoerderung@provinz.bz.it

#### Beiträge für Wohnungsnebenkosten für SeniorInnen

Im Rahmen der Leistung "Beitrag für Miete und Wohnungsnebenkosten" ist ein Beitrag für die Nebenspesen im Bezug zur Wohnung vorgesehen. Dies gilt sowohl für MieterInnen als auch für WohnungseigentümerInnen. RentnerInnen mit einer Mindestrente, die 65 Jahre oder älter

sind und allein leben und deren Rentenbezüge nicht den Betrag von 9.000,00 Euro netto jährlich übersteigen und über kein größeres Vermögen außer ihrer Eigentumswohnung verfügen, kann ein erhöhter Beitrag für Wohnnebenkosten gewährt werden (z.B. Strom, Heizung, Wasser, usw.).

Auf Ebene der Gemeinden kann es noch weitere Vergünstigungen geben, wie beispielsweise die Reduzierung der Müllgebühren.

### Renten und Sozialversicherungsleistungen

Bei Fragen zu Renten und anderen Sozialleistungen stehen die Patronate zur Verfügung. Diese haben eine Zentrale und verschiedene Bezirksaußenstellen. Sie sind bei Gewerkschaften und anderen Verbänden eingerichtet und geben Beratung in verschiedenen Angelegenheiten der Renten- und Sozialleistungen.

**WEB** www.provinz.bz.it/familiesozialesgemeinschaft/familie/patronate.asp VINSCHGAU 18

# Anlaufstellen im Bezirk Vinschgau



### Beteiligung, Freizeit

#### **Sonnenstrahl**

Das Interreg-Projekt "Sonnenstrahl" ist ein soziales Projekt, in welchem es vorwiegend um niederschwellige Assistenzleistungen geht. Es wird Hilfe in den Bereichen Pflege und Haushalt angeboten, zudem geht es um die Freizeitgestaltung und Pflege sozialer Kontakte für ältere Menschen in peripheren Gegenden des Vinschgaus.

#### KONTAKT

Tschurtschenthaler Karin TEL 0473 736 700 MAIL direktionsd@bzgvin.it





### Gesundheit, Pflege und Betreuung, Hauspflege, Essen auf Rädern, Finanzen

# Gesundheits- und Sozialsprengel

#### Obervinschgau

ORT Marktgasse 3, 39024 Mals TEL 0473 836 000 MAIL infosprengelmals@bzgvin.it

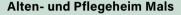
#### Mittelvinschgau

ORT Hauptstr. 134, 39028 Schlanders TEL 0473 736 700 MAIL infosprengelschlanders@bzgvin.it

VINSCHGAU



# Tagespflegeheime für SeniorInnen



Tagespflegeheim für SeniorInnen in der Stiftung "Martinsheim" ort Bahnhofstr. 10, 39024 Mals TEL 0473 843 200

#### Tagespflegeheim Prad

**ORT** Kreuzgasse 6/B, 39026 Prad a. Stj. **TEL** 0473 616 718

#### Alten- und Pflegeheim Latsch

Tagespflegeheim für SeniorInnen ort Hauptstr. 55-57, 39021 Latsch TEL 0473 623 150



# Begleitetes und betreutes Wohnen

Bezirksgemeinschaft Vinschgau Die Ansuchen müssen in der jeweiligen Gemeinde der Einrichtung

Wohnhaus St. Antonius

gemacht werden.

ORT Kreuzgasse 6/B, 39026 Prad TEL 0473 736700 MAIL infosprengelschlanders@bzgvin.it KAPAZITÄT 13

#### SeniorInnenresidenz - Schlanders

ORT Hauptstr. 8, 39028 Schlanders TEL 0473 736 700 MAIL infosprengelschlanders@bzgvin.it KAPAZITÄT 12

#### Sozial- und Gesundheitszentrum Martell

ORT Meiern 92, 39020 Martell TEL 0473 736 700 MAIL infosprengelschlanders@bzgvin.it KAPAZITÄT 12



#### **Finanzen**

Die Ansuchen für die Beiträge der finanziellen Sozialhilfe kann in den Sozialsprengeln gestellt werden. Das Ansuchen um Pflegegeld in den Sozialsprengeln sowie den Patronaten. Detailliertere Informationen zu den finanziellen Unterstützungen für SeniorInnen werden im Abschnitt Finanzen ab S. 16 gegeben.

# Anlaufstellen im Bezirk Burggrafenamt



### Beteiligung, Freizeit

#### Stadtgemeinde Meran, Amt für Sozialwesen

ORT Lauben 192, 39012 Meran Zimmer 133, 1. Stock TEL 0473 250 411 MAIL sozialwesen@gemeinde.meran.bz.it

### Silver Club Card für SeniorInnen

Der Seniorenausweis Silver Club Card ist ein Proiekt des Amts für Sozialwesen der Stadtgemeinde Meran. Ziel des Projekts ist es, einkommensschwachen SeniorInnen zu ermöglichen, in lokalen Geschäften und Betrieben vergünstigt einzukaufen und Leistungen in Anspruch zu nehmen. Dadurch werden einerseits für die SeniorInnen die Lebenshaltungskosten gesenkt und andererseits die Meraner Wirtschaft sowie die lokalen Handwerksbetriebe gestärkt. Die Silver Club Card kann beim Amt für Sozialwesen der Stadtgemeinde Meran angefordert werden.

#### Taxi für SeniorInnen

SeniorInnen, die in der Gemeinde Meran ansässig und über 70 Jahre alt sind, können für bis zu 25 Fahrten mit dem Taxi pro Jahr jeweils eine Gutschrift von 5,50 Euro pro Fahrt erhalten. Frauen über 70 können 25 Gutscheine des Seniorentaxi und 27 Gutscheine des Frauennachttaxi, also insgesamt 52 Gutscheine im Jahr einlösen.

#### Weihnachtsfeier für SeniorInnen

Das Amt für Sozialwesen der Stadtgemeinde Meran veranstaltet alljährlich im Dezember im Kursaal eine Weihnachtsfeier für die in Meran ansässigen SeniorInnen. Die Anmeldung für die Weihnachtsfeier erfolgt in der Regel im November beim Amt für Sozialwesen der Gemeinde. Die Termine dafür werden rechtzeitig bekannt gegeben.



## Betreuung, Begleitung, Pflege, Unterstützung

# Anlaufstellen für Pflege und Betreuung

#### Meran

ORT Romstr. 3, 39012 Meran TEL 0473 496 715 MAIL meran@anlaufstelle.bz.it

# Lana und Umgebung

ORT Andreas-Hofer-Str. 2, 39011 Lana TEL 0473 553 039 (Lana) 0473 79 60 23 (Ulten) MAIL lana@anlaufstelle.bz.it

#### **Naturns und Umgebung**

ORT Gustav-Flora-Str. 8, 39025 Naturns TEL 0473 671 824 MAIL naturns@anlaufstelle.bz.it

#### **Passeier**

ORT Passeiererstr. 3, 39015 St. Leonhard TEL 0473 659 266 MAIL passeier@anlaufstelle.bz.it





## Gesundheit, Hauspflege, Essen auf Rädern, Finanzen

#### Gesundheits- und Sozialsprengel

#### Meran

ORT Romstr. 3, 39012 Meran TEL 0473 496 800 MAIL sprengel-meran@bzgbga.it

#### Lana und Umgebung

ORT Andreas-Hofer-Str. 2, 39011 Lana TEL 0473 553 020 MAIL sprengel-lana@bzgbga.it

### **Naturns und Umgebung**

ORT Gustav-Flora-Str. 8, 39025 Naturns TEL 0473 671 800 MAIL sprengel-naturns@bzgbga.it

#### **Passeier**

ORT Passeiererstr. 3 39015 St. Leonhard in Passeier TEL 0473 659 018 MAIL sprengel-passeier@bzgbga.it



# Tagespflegeheime für SeniorInnen

#### **Lorenzerhof Lana**

ORT Ausserdorferweg 3, 39011 Lana TEL 0473 567 576 MAIL info@lana.ah-cr.bz.it

#### **VITA Meran**

ORT Otto-Huberstr. 8, 39012 Meran TEL 0473 229 074 MAIL sozialwesen@gemeinde.meran.bz.it



### Tagesstätten für SeniorInnen

Die Tagesstätte für SeniorInnen befindet sich im zweiten Stock des ehemaligen Kurmittelhauses Meran.

ORT Otto-Huber-Str. 8, 39012 Meran TEL 0473 223 170
TEL 0473 446 270 (Sekretariat)
TEL 0473 446 270 (Fußpflege/Bad)
MAILSozialwesen@gemeinde.meran.bz.it
ZEIT Mo-Fr 08.00-12.00 Uhr,
14.30-18.00 Uhr. Die angeschlossene
Bar ist hingegen von Mo-Fr 14.30-18.00
Uhr geöffnet.



### **Seniorenmensa**

#### Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt

Mensa für SeniorInnen Lana ORT St. Martinstr. 8, 39011 Lana KAPAZITÄT 60

#### **Caritas**

Mensa am Vinschgertor ORT Verdistr. 14, 39012 Meran KAPAZITÄT 80

#### Seniorenwohnheim Naturns

Mensa Naturns
ORT Gustav-Flora-Str. 10, 39025 Naturns
KAPAZITÄT 20



### Begleitetes und betreutes Wohnen

#### Konsortium SeniorInnendienste Passeiertal

ORT Garberweg 1, 39010 St. Martin in Passeier TEL 0473 240 076 MAIL info@SeniorInnendienste.it KAPAZITÄT 12

#### **Gemeinde Meran**

Villa Wolkenstein ORT E. Totistr. 22/A, 39012 Meran TEL 0473 250 412 MAILSozialwesen@gemeinde.meran.bz.it KAPAZITÄT 38

Villa Maia

ORT Gampenstr. 26, 39012 Meran TEL 0473 250 412 MAILSOZIAIWESEN@gemeinde.meran.bz.it KAPAZITÄT 20

#### Stiftung Lorenzerhof Ö.B.P.B.

23

Wohngemeinschaft Haus St. Sebastian ort Trojenweg 4, 39010 Tscherms TEL 0473 560 321 MAIL info@lorenzhof.info KAPAZITÄT 12

#### Pitsch Stiftung Ö.P.B.P

Seisenegg ORT Steinachplatz 21, 39012 Meran TEL 0473 273 764 MAIL info@pitsch.it KAPAZITÄT 34



### Wohnprojekt Lebensräume

Ziel dieses Wohnprojekts ist es, dass in Zukunft Menschen verschiedener Generationen miteinander leben sollen - SeniorInnen, Alleinstehende, Paare, Alleinerziehende und junge Familien. Es ist eine Wohnanalage. welche auf gemeinschaftsfördernde und auf Nachbarschaftshilfe basiert. Das Bauproiekt wird von der Stiftung St. Elisabeth im Auftrag einer Gruppe von Körperschaften (Eucharistiner-Patres, Diözese Bozen-Brixen, Diözesaninstitut für den Unterhalt des Klerus, Caritas und Stiftung Liebenau) verwirklicht - die Stadtgemeinde Meran hat sich an der Finanzierung des Vorhabens beteiligt.



#### **Finanzen**

Die Ansuchen für die Beiträge der finanziellen Sozialhilfe kann in den Sozialsprengeln gestellt werden. Das Ansuchen um Pflegegeld in den Sozialsprengeln sowie den Patronaten. Detaillierte Informationen zu den finanziellen Unterstützungen für SeniorInnen werden im Abschnitt Finanzen ab S. 16 gegeben.

ÜBERETSCH·UNTERLAND 24

# Anlaufstellen im Bezirk Überetsch/ Unterland



### Betreuung, Begleitung, Pflege, Unterstützung





### Hauspflege, Essen auf Rädern, Finanzen

# Anlaufstellen für Pflege und Betreuung

#### Überetsch

ORT J.-G.-Plazer-Str. 29, 39057 Eppan TEL 0471 180 8090 MAIL ueberetsch@anlaufstelle.bz.it

#### Unterland

ORT Franz-Bonatti-Platz 1, 39044 Neumarkt TEL 0471 829 285 MAIL unterland@anlaufstelle.bz.it

#### Leifers · Branzoll · Pfatten

ORT Falcone-Borsellino-Platz 1, 39055 Leifers TEL 0471 595 438 MAIL leifers-lbp@anlaufstelle.bz.it

# Üheretsch

Gesundheits- und

Sozialsprengel

ORT J.-G.-Plazer-Str. 29, 39057 Eppan TEL 0471 671 671 MAIL sprengel.ueberetsch@bzgue.org

#### Unterland

ORT Franz-Bonatti-Platz 1, 39044 Neumarkt TEL 0471 826 611 MAIL sprengel.unterland@bzgue.org

#### Leifers · Branzoll · Pfatten

ORT Falcone-Borsellino-Platz 1, 39055 Leifers TEL 0471 180 8500 MAIL distretto.sprengel@bzgue.org



#### **Finanzen**

Die Ansuchen für die Beiträge der finanziellen Sozialhilfe kann in den Sozialsprengeln gestellt werden. Das Ansuchen um Pflegegeld in den Sozialsprengeln sowie den Patronaten. Detaillierte Informationen zu den finanziellen Unterstützungen für SeniorInnen werden im Abschnitt Finanzen ab S. 16 gegeben.

ÜBERETSCH · UNTERLAND



# Tagespflegeheime für SeniorInnen

#### Tagespflegeheim Kaltern

ORT Mendelstr. 21, 39052 Kaltern TEL 0471 963 269 MAIL info@ah-kaltern.it

"Dies-is"

ORT Unterbergstr. 4, 39055 Leifers TEL 0471 957 400 MAIL diesis.leifers@bzgue.org



#### Seniorenmensa

Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland

Mensa Leifers
ORT Unterbergweg 4, 39055 Leifers
KAPAZITÄT 16



### Begleitetes und betreutes Wohnen

#### Seniorenwohnheim Griesfeld Ö.B.P.B.

Haus der SeniorInnen ober Fleimstalerstr. 41

39044 Neumarkt
TEL 0471 826 100
MAIL info@griesfeld.it

**Haus Josef Malayer** 

ORT Gampenstr. 26, 39040 Aldein TEL 0471 826 100 MAIL info@griesfeld.it KAPAZITÄT 8

### Stiftung Pilsenhof Ö.B.P.B.

Begleitetes Wohnen Terlan
ORT Kirchgasse 24, 39018 Terlan
TEL 0471 257 200
MAIL info@ah-terlan.it
KAPAZITÄT 18

#### Bezirksgemeinschaft Überetsch Unterland

Altes Spital

ORT Andreas-Hoferstr. 9 39040 Kurtatsch TEL 0471 881 032 MAIL altes.spital@bzgue.org

**Begleitetes Wohnen Branzoll** 

ORT Von Ferrari-Pl. 2, 39051 Branzoll
TEL 0471 957 400
MAIL centrodegenza.laives@bzgue.org
KAPAZITÄT 11

#### Seniorenwohnheim St. Anna Ö.B.P.B.

#### **Begleitetes Wohnen Tramin**

ORT Schneckentalerstr. 27 39040 Tramin TEL 0471 860 537 MAIL info@tramin.ah-cr.bz.it KAPAZITÄT 6 SALTEN · SCHLERN 26

# Anlaufstellen im Bezirk Salten/Schlern



## Betreuung, Begleitung, Pflege, Unterstützung

# Anlaufstellen für Pflege und Betreuung

#### **Eggental-Schlern**

ORT Steinegger Weg 3, Kardaun 39053 Karneid TEL 0471 361 411 MAIL sprengel.eggentalschlern@ bzgsaltenschlern.it

#### Gröden

ORT J.-B.-Purger-Str. 16, 39046 St. Ulrich TEL 0471 798 015 MAIL sprengel.groeden@bzgsaltenschlern.it

#### Kastelruth

ORT Martinsheim, Vogelweiderstr. 10/B 39045 Kastelruth TEL 0471 798 015 MAIL sprengel.groeden@bzgsaltenschlern.it



#### **Finanzen**

Die Ansuchen für die Beiträge der finanziellen Sozialhilfe kann in den Sozialsprengeln gestellt werden. Das Ansuchen um Pflegegeld in den Sozialsprengeln sowie den Patronaten. Detaillierte Informationen zu den finanziellen Unterstützungen für SeniorInnen werden im Abschnitt Finanzen ab S. 16 gegeben.

#### Salten · Sarntal · Ritten

ORT Kampill Center, Innsbruckerstr. 29 39100 Bozen TEL 0471 319 470 MAIL sprengel.saltensarntalritten@ bzgsaltenschlern.it

#### **Deutschnofen**

ORT Sprengelstützpunkt, Dorf 20 39050 Deutschnofen TEL 0471 319 470 MAIL sprengel.saltensarntalritten@ bzgsaltenschlern.it 27 SALTEN · SCHLERN





### Gesundheit, Hauspflege, Finanzen

#### Gesundheits- und Sozialsprengel

### **Eggental-Schlern**

ORT Steinegger Weg 3, Kardaun 39053 Karneid TEL 0471 361 411 MAIL sprengel.eggentalschlern@bzgsaltenschlern.it

#### Gröden

ORT J.-B.-Purger-Str. 16, 39046 St. Ulrich TEL 0471 798 015 MAIL sprengel.groeden@bzgsaltenschlern.it

# Salten · Sarntal · Ritten ort Kampill Center, Innsbruckerstr. 29

39100 Bozen TEL 0471 319 470 MAIL sprengel.saltensarntalritten@ bzgsaltenschlern.it



# Tagespflegeheime für SeniorInnen

#### Seniorenwohnheim Bacherhof

#### **Tagespflegeheim Tiers**

ORT St.-Georg-Str. 22, 39050 Tiers TEL 0471 642 330 MAIL altersheim.tiers@bzgsaltenschlern.it WEB www.bzgsaltenschlern.it



### Begleitetes und betreutes Wohnen

#### Stiftung Martinsheim

ORT Vogelweidergasse 10 39040 Kastelruth TEL 0471 712 600 MAIL info@martinsheim.net

# SeniorInnenzentrum Völs am Schlern Ö.B.P.B.

ORT Kartatscherweg 2 39050 Völs am Schlern TEL 0471 725 033 MAIL info@SeniorInnenzentrum.it KAPAZITÄT 5

#### Stiftung Peter Paul Schrott Ö.B.P.B.

#### **Haus Windegg**

ort Windeggstr. 2, 39050 Deutschnofen TEL 0471 616 529 MAIL info@sh-eggental.bz.it KAPAZITÄT 17 EISACKTAL 28

# Anlaufstellen im Bezirk Eisacktal



### Betreuung, Begleitung, Pflege, Unterstützung

# Anlaufstellen für Pflege und Betreuung

#### Brixen

ORT Romstr. 5, 39042 Brixen TEL 0472 820 591 MAIL brixen@anlaufstelle.bz.it

#### Klausen

ORT Seebegg 17, 39043 Klausen TEL 0472 847 494 MAIL klausen@anlaufstelle.bz.it





## Gesundheit, Hauspflege, Finanzen

# Gesundheits- und Sozialsprengel

#### Brixen und Umgebung ORT Romstr. 7, 39042 Brixen TEL 0472 820 591

MAIL eva.marmsoler@bzgeis.org

#### Klausen und Umgebung

ORT Seebegg 17, 39043 Klausen TEL 0472 847 202 MAIL erika.rungger@bzgeis.org

# Hauspflege im Sprengelstützpunkt Mühlbach

ORT Mathias-Perger-Str. 1 39037 Mühlbach TEL 0472 849 685 MAIL veronika.oberhauser@bzgeis.org

**EISACKTAL** 



# Tagespflegeheime für SeniorInnen

#### Tagespflegeheim Brixen

ORT Romstr. 7, 39042 Brixen
TEL 0472 820 593
MAIL soz.brixen@bzgeis.org
MAIL melanie.gasser@bzgeis.org



### Begleitetes und betreutes Wohnen

# Stiftung Seniorenwohnheim Lajen Ö.B.P.B.

#### Lajen

ORT Kirchgasse 2, 39040 Lajen TEL 0471 655 660 MAIL info@Seniorenwohnheim-lajen.eu KAPAZITÄT 6

#### Zum Heiligen Geist Ö.B.P.B.

#### **Brixen**

ORT Mozartallee 28, 39042 Brixen TEL 0472 255 000 MAIL info@altersheim-brixen.it KAPAZITÄT 21



#### **Finanzen**

Die Ansuchen für die Beiträge der finanziellen Sozialhilfe kann in den Sozialsprengeln gestellt werden. Das Ansuchen um Pflegegeld in den Sozialsprengeln sowie den Patronaten. Detaillierte Informationen zu den finanziellen Unterstützungen für SeniorInnen werden im Abschnitt Finanzen ab S. 16 gegeben.

WIPPTAL 30

# Anlaufstellen im Bezirk Wipptal



## Betreuung, Begleitung, Pflege, Unterstützung

#### Anlaufstellen für Pflege und Betreuung

Wipptal
ORT St.-Jakob-Weg 8, 39049 Sterzing
TEL 0472 726 005
MAIL wipptal@anlaufstelle.bz.it





### Gesundheit, Hauspflege, Finanzen

# Gesundheits- und Sozialsprengel

Wipptal ort St.-Jako

ORT St.-Jakob-Weg 8, 39049 Sterzing TEL 0472 726 011 MAIL sozialsprengel@wipptal.org



# Tagespflegeheime für SeniorInnen

#### **Tagespflegeheim Sterzing**

ORT Bahnhofstr. 10, 39049 Sterzing
ORT KONTAKTAUFNAHME
St. Jakobweg 6, 39049 Sterzing
TEL 0472 766 292
MAIL sozialdienst@wipptal.org
MAIL claudia.gantioler@wipptal.org



### Begleitetes und betreutes Wohnen

#### **Bezirksgemeinschaft Wipptal**

Seniorenwohnhaus St. Elisabeth ORT Adolph-Kolping-Str. 29, 39049 Sterzing TEL 0472 726 000 MAIL claudia.gantioler@wipptal.org KAPAZITÄT 11



#### **Finanzen**

Die Ansuchen für die Beiträge der finanziellen Sozialhilfe kann in den Sozialsprengeln gestellt werden. Das Ansuchen um Pflegegeld in den Sozialsprengeln sowie den Patronaten. Detaillierte Informationen zu den finanziellen Unterstützungen für SeniorInnen werden im Abschnitt Finanzen ab S. 16 gegeben.

31 PUSTERTAL

# Anlaufstellen im Bezirk **Pustertal**



### Beteiligung, Freizeit

#### Seniorengemeinderat Bruneck (SGR BK)

Der Seniorengemeinderat Bruneck beschäftigt sich mit den Anliegen und Bedürfnissen der SeniorInnen und trägt diese bei den zuständigen Stellen voran. Auch richtet der SGR BK das Fest der SeniorInnen im Sommer, den Großelterntag im Herbst und die Seniorenmesse aus. Er bietet eine Beratungstätigkeit in rechtlichen Belangen, im psychologischen Bereich und zur Aufstellung einer Patientenverfügung mit Hilfe eines Arztes an.

ORT Rathausplatz 1/A, 3. Stock 39031 Bruneck TEL 0474 545 232 (Do 10.00-12.00 Uhr) MAIL senioren.gemeinderat@gemeinde. bruneck.bz.it



## Betreuung, Begleitung, Pflege, Unterstützung

#### Anlaufstellen für Pflege und Betreuuna

#### Bruneck

ORT Paternsteig 3, 39031 Bruneck TEL 0474 537 870 MAIL bruneck@anlaufstelle.bz.it

#### **Hochpustertal**

ORT In der Au 6, 39038 Innichen TEL 0474 919 907

MAIL hochpustertal@anlaufstelle.bz.it

#### **Tauferer Ahrntal**

**ORT Hugo-Von-Taufers-Str. 19** 39032 Sand in Taufers TEL 0474 586 174

MAIL tauferer-ahrntal@anlaufstelle.bz.it

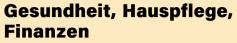
#### Gadertal

ORT Pikolein 48, 39030 St. Martin i. Thurn TEL 0474 586 123 MAIL gadertal@anlaufstelle.bz.it

PUSTERTAL 32







Gesundheits- und Sozialsprengel

**Bruneck und Umgebung** 

ORT Paternsteig 3, 39031 Bruneck TEL 0474 555 548

MAIL sozialsprengel.bruneckumgebung@bzgpust.it

#### **Hochpustertal**

ORT In der Au 6, 39038 Innichen TEL 0474 919 999 MAIL sozialsprengel.hochpustertal@ bzgpust.it

#### **Tauferer Ahrntal**

ORT Hugo-Von-Taufers-Str. 19 39032 Sand in Taufers TEL 0474 678 008 TEL 0474 678 338 MAIL sozialsprengel.ahrntal@bzgpust.it

#### Gadertal

ORT Pikolein 48, 39030 St. Martin i. Thurn TEL 0474 524 552 MAILSozialsprengel.gadertal@bzgpust.it



# Tagespflegeheime für SeniorInnen

#### **Bruneck**

ORT Goethestr. 15, 39031 Bruneck TEL 0474 412 600 MAIL info@altenheime-bruneck-olang.it

### "Memory" Bruneck

ORT Karl-Toldt-Str. 11, 39031 Bruneck TEL 0474 537 870 MAIL bruneck@anlaufstelle.bz.it



#### Seniorenmensa

#### Mensa Verein Josefheim

ORT Ausserragen 116, 39031 Bruneck KAPAZITÄT 102



# Begleitetes und betreutes Wohnen

Seniorenwohnheim O. Frëinademetz Ö.B.P.B.

#### **Gadertal**

ORT Pinis 50, 39030 St. Martin i. Thurn TEL 0474 524 700 MAIL info@ciasadepalsa.it KAPAZITÄT 9



#### **Finanzen**

Die Ansuchen für die Beiträge der finanziellen Sozialhilfe kann in den Sozialsprengeln gestellt werden. Das Ansuchen um Pflegegeld in den Sozialsprengeln sowie den Patronaten. Detaillierte Informationen zu den finanziellen Unterstützungen für SeniorInnen werden im Abschnitt Finanzen ab S. 16 gegeben.

# Anlaufstellen im Bezirk Bozen



### Beteiligung, Freizeit

#### Meeraufenthalte für teilweise oder vollkommen pflegebedürftige SeniorInnen

Der Betrieb für Sozialdienste Bozen organisiert Sommerkururlaube am Meer für teilweise oder vollkommen pflegebedürftige SeniorInnen. Es handelt sich um Gruppenaufenthalte in einer Struktur, die eine Vereinbarung mit dem Betrieb für Sozialdienste Bozen in Badeorten hat, die den SeniorInnen den nötigen Komfort in einer Unterkunft ohne architektonische Barrieren bieten kann. Es wird Vollpension angeboten und den Teilnehmern wird eine angemessene geriatrische und pflegerische Betreuung sowie Unterhaltungsaktivitäten garantiert.

KONTAKT Maria Fontes TEL 0471 162 620 6

#### **Schrebergarten**

Die Gemeinde Bozen stellt den SeniorInnen, welche Anfrage stellen und
die Voraussetzungen haben, kleine
Grundstücke zur Benutzung eines
Gartens zur Verfügung. Das Gesuch
um Zuweisung eines Schrebergartens
muss bis spätestens bis zum 31. Dezember eines jeden Jahres im Amt für
Vermögen oder in den Bürgerzentren
gemacht werden. Der Antrag auf Erneuerung des Nutzungsrechtes muss
spätestens bis zum 30. November
eines jeden Jahres gemacht werden.

KONTAKT Amt für Vermögen
ORT Lanciastr. 4/A, 39100 Bozen
Oder in den jeweiligen Bürgerzentren



## Betreuung, Begleitung, Pflege, Unterstützung

# Anlaufstellen für Pflege und Betreuung

#### **Bozen**

ORT W.-A.-Loew-Cadonna-Platz 12 39100 Bozen TEL 0471 909 438 MAIL bozen@anlaufstelle.bz.it





### Gesundheit, Hauspflege, Essen auf Rädern, Finanzen

#### Gesundheits- und Sozialsprengel

Don Bosco Europa · Sitz Don Bosco ORT Don-Bosco-Platz 11, 39100 Bozen TEL 0471 162 610 0

MAIL sprengeldonbosco@sozialbe-trieb.bz.it

Don Bosco Europa · Sitz Europa

ORT Palermostr. 54, 39100 Bozen

TEL 0471 162 650 0 TEL 0471 502 750

MAIL sprengeleuropa@sozialbetrieb.bz.it

Gries · Quirein

ORT W.-A.-Loew-Cadonna-Platz 12 39100 Bozen

TEL 0471 162 620 0 TEL 0471 279 592

MAIL sprengel-Gries@sozialbetrieb.bz.it

#### Zentrum Oberau · Sitz Oberau

ort Weissensteinerweg 10 39100 Bozen TEL 0471 162 640 0

MAIL sprengeloberau@sozialbetrieb.bz.it

Zentrum Oberau · Sitz Zentrum
ORT Rittner Str. 37, 39100 Bozen
TEL 0471 162 630 0

MAIL sprengelzentrum@sozialbetrieb.bz.it



# Tagespflegeheime für SeniorInnen

#### **Premstallerhof Bozen**

ORT Dolomitistr. 14, 39100 Bozen TEL 0471 324 012 MAIL bozen@anlaufstelle.bz.it

#### Villa Europa Bozen

ORT Mailandstr. 147, 39100 Bozen TEL 0471 248 900 MAIL bozen@anlaufstelle.bz.it



### Tagesstätten für SeniorInnen

#### **Don Bosco**

ORT Nikolaus-Firmian-Platz 1/F 39100 Bozen TEL 0471 911 343 ZEIT MO-Fr 08.00-12.00 Uhr, 14.00-17.30 Uhr

#### Europa

**ORT** Dalmaziastr. 36A, 39100 Bozen **TEL** 0471 203 996 **ZEIT** Mo-Fr 08.00-12.00 Uhr 14.00-17.30 Uhr

#### Gries

ORT Grieserplatz 18, 39100 Bozen TEL 0471 286 223 ZEIT MO-Fr 08.00-12.00 Uhr 14.00-17.30 Uhr

#### Oberau

ort Claudia-Augustastr. 105 39100 Bozen TEL 0471 281 272 ZEIT Mo-Fr 08.00-12.00 Uhr 14.00-17.30 Uhr

#### **Zentrum Boden**

**ORT** Vintlerstr. 4, 39100 Bozen TEL 0471 971 101 ZEIT MO-Fr 08.00-12.00 Uhr, 14.00-17.30 Uhr



### **Seniorenmensa**

#### Betrieb für Sozialdienste Bozen

Mensa Seniorenwohnheim "Don Bosco" ort Mailandstr. 170, 39100 Bozen KAPAZITÄT 60 ZEIT Mo-Sa 12.00-12.45 Uhr

# Mensa in der Tagesstätte für SeniorInnen

ORT C.-Augustastr. 105, 39100 Bozen KAPAZITÄT 30 ZEIT MO-Sa 11.45–12.45 Uhr

#### Mensa C.L.A.B.

ORT Dr.-Julius-Perathonerstr. 8/b-10 39100 Bozen KAPAZITÄT 80 ZEIT Mo-Sa 11.30-13.30 Uhr 18.00-19.30 Uhr

#### Mensa Europa Neustift

ORT Dalmazienstr. 36/A, 39100 Bozen KAPAZITÄT 50 ZEIT Mo-Sa, ab 12.00 Uhr

# Mensa in der Tagesstätte für SeniorInnen Gries · Quirein

ORT Haus Altmann, Grieserplatz 18 39100 Bozen KAPAZITÄT 15 ZEIT Mo-Sa, 12.00–13.00 Uhr



#### **Notfall SeniorInnen**

Der Dienst "Notfall SeniorInnen", bietet älteren Menschen die Möglichkeit, Hilfe, Information und Unterstützung in Form eines Telefondienstes zu bekommen. Der/die zuständige MitarbeiterIn informiert die interessierten BürgerInnen über das umfangreiche Angebot an Sozialdiensten, Initiativen und Aktivitäten der Vereine und Clubs und begleitet sie in der entsprechenden Auswahl.

Außerhalb der Bürozeiten können Sie eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen und wir rufen Sie so schnell wie möglich zurück.

# Betrieb für Sozialdienste Bozen Telefondienst "Notfall SeniorInnen"

TEL 0471 162 626 6
MAIL notfall.SeniorInnen@sozialbetrieb.bz.it
ZEIT Mo-Fr 09.00-12.00 Uhr und
Do 14.30-17.30 Uhr



### Begleitetes und betreutes Wohnen

#### Stiftung St. Elisabeth Bozen

#### Grieserhof

ORT Glaningerweg 1, 39100 Bozen TEL 0471 097 100 MAIL info@grieserhof.bz.it KAPAZITÄT 20



### **Finanzen**

Die Ansuchen für die Beiträge der finanziellen Sozialhilfe kann in den Sozialsprengeln gestellt werden. Das Ansuchen um Pflegegeld in den Sozialsprengeln sowie den Patronaten. Detaillierte Informationen zu den finanziellen Unterstützungen für SeniorInnen werden im Abschnitt Finanzen ab S. 16 gegeben.



#### **Impressum**

#### Erscheinungsjahr 2022

#### Herausgeber

Genossenschaft Wohnen im Alter Beda-Weber-Str. 1, 39100 Bozen



#### **Redaktion und Projektleitung**

Armin Bernhard, Lisa Stocker Sozialgenossenschaft Sophia Mazziniplatz 50–56, 39100 Bozen



#### Grafik

Katrin Gruber www.katringruber.it

#### Illustration

Marina Porras Chassignet www.marinaporras.com

#### **Druck**

Südtirol Druck OHG, Ifingerstraße 1, 39010 Tscherms

### Mit der Unterstützung von:



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN SÜDTIROL

Weiterführende Informationen finden Sie auf der Webseite

www.wohnen-im-alter.it



SÜDTIROLWEIT
VINSCHGAU
BURGGRAFENAMT
ÜBERETSCH·UNTERLAND
SALTEN·SCHLERN
EISACKTAL
WIPPTAL
PUSTERTAL
BOZEN

